

Sunday Evening Pan Orthodox
Vespers Service

March 17, 2019

Vespers

When served apart from Matins

Fr. Marty: Blessed is our God, always, now and ever and unto ages of ages.

Reader: Amen. Glory to You, our God; glory to You!

O Heavenly King, the Comforter, the Spirit of Truth, everywhere present and filling all things. Treasury of Blessings and Giver of Life, come and abide in us and cleanse us from every impurity and save our souls, O Good One!

The Trisagion Prayers

Holy God! Holy Mighty! Holy Immortal! Have mercy on us. (3x)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

O most-holy Trinity, have mercy on us!

O Lord, cleanse us from our sins!

O Master, pardon our transgressions!

O Holy One, visit and heal our infirmities, for Your name's sake!

Lord, have mercy. (3x)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

All: Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Fr. Marty: For Thine is the Kingdom, and the power, and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Reader: Amen.

Lord, have mercy. (12x)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Reader: Come, let us worship God our King.

Come, let us worship and fall down before Christ our King and our God.

Come, let us worship and fall down before Christ Himself, our King and our God.

Come, let us worship and fall down before Him.

Psalm 103(4) is chanted at Daily Vespers.

Reader: Bless the LORD, O my soul!

O LORD my God, You are very great:

You are clothed with honor and majesty,

Who cover Yourself with light as with a garment,

Who stretch out the heavens like a curtain.

He lays the beams of His upper chambers in the waters,

Who makes the clouds His chariot,

Who walks on the wings of the wind,

Who makes His angels spirits,

His ministers a flame of fire.

You who laid the foundations of the earth,

So that it should not be moved forever,

You covered it with the deep as with a garment;

The waters stood above the mountains.

At Your rebuke they fled;

At the voice of Your thunder they hastened away.

They went up over the mountains;

They went down into the valleys,

To the place which You founded for them.

You have set a boundary that they may not pass over,
That they may not return to cover the earth.
He sends the springs into the valleys;
They flow among the hills.
They give drink to every beast of the field;
The wild donkeys quench their thirst.
By them the birds of the heavens have their home;
They sing among the branches.
He waters the hills from His upper chambers;
The earth is satisfied with the fruit of Your works.
He causes the grass to grow for the cattle,
And vegetation for the service of man,
That he may bring forth food from the earth,
And wine that makes glad the heart of man,
Oil to make his face shine,
And bread which strengthens man's heart.
The trees of the LORD are full of sap,
The cedars of Lebanon which He planted,
Where the birds make their nests;
The stork has her home in the fir trees.
The high hills are for the wild goats;
The cliffs are a refuge for the rock badgers.
He appointed the moon for seasons;
The sun knows its going down.
You make darkness, and it is night,
In which all the beasts of the forest creep about.
The young lions roar after their prey,
And seek their food from God.
When the sun rises, they gather together
And lie down in their dens.
Man goes out to his work
And to his labor until the evening.
O LORD, how manifold are Your works!
In wisdom You have made them all.
The earth is full of Your possessions –
This great and wide sea,
In which are innumerable teeming things,
Living things both small and great.
There the ships sail about;
There is that Leviathan
Which You have made to play there.
These all wait for You,
That You may give them their food in due season.
What You give them they gather in;
You open Your hand, they are filled with good.
You hide Your face, they are troubled;
You take away their breath, they die and return to their dust.
You send forth Your Spirit, they are created;

And You renew the face of the earth.
May the glory of the LORD endure forever;
May the LORD rejoice in His works.
He looks on the earth, and it trembles;
He touches the hills, and they smoke.
I will sing to the LORD as long as I live;
I will sing praise to my God while I have my being.
May my meditation be sweet to Him;
I will be glad in the LORD.
May sinners be consumed from the earth,
And the wicked be no more.
Bless the LORD, O my soul!
Praise the LORD!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to You, O God! *(Twice)*.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to You, O God, O our God and our Hope, glory to You.

The curtain remains open and the doors remain closed.

Great Litany

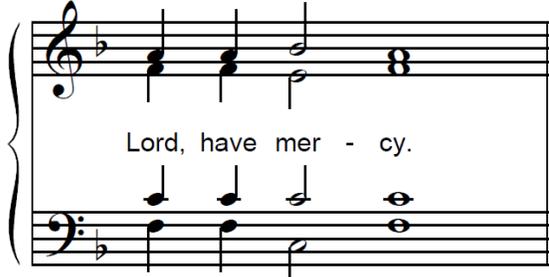
Deacon: In peace let us pray to the Lord.

Choir/People: Lord, have mercy.



For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

Choir/People: Lord, have mercy.



For the peace of the whole world, for the welfare of the holy churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

Choir/People: Lord, have mercy.

For this holy house and for those who enter with faith, reverence and fear of God, let us pray to the Lord.

Choir/People: Lord, have mercy.

For His Beatitude Metropolitan *Tikhon*,
for His Eminence Archbishop *Alexander*,
for His Grace Bishop *Paul*,
for His Eminence Metropolitan *Nathaniel*,

for all the Orthodox Patriarchs, Metropolitans, Archbishops, and Bishops, for the honorable Priesthood, the Diaconate in Christ, and for all the clergy, and the people, let us pray to the Lord.

Choir/People: Lord, have mercy.

For the President of our country, for all civil authorities, and for the armed forces, let us pray to the Lord.

Choir/People: Lord, have mercy.

For this city, for every city and country, and for the faithful dwelling in them, let us pray to the Lord.

Choir/People: Lord, have mercy.

For seasonable weather, for abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

Choir/People: Lord, have mercy.

For travelers by land, by sea, and by air, for the sick and the suffering, for captives, and their salvation, let us pray to the Lord.

Choir/People: Lord, have mercy.

That we may be delivered from all affliction, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Choir/People: Lord, have mercy.

Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Your grace.

Choir/People: Lord, have mercy.

Commemorating our most holy, most pure, most blessed, and glorious Lady Theotokos and Ever-virgin Mary with all the Saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Choir/People: To You O Lord.

Musical notation for the phrase "To You, O Lord." It consists of a grand staff with a treble clef on the top line and a bass clef on the bottom line. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef and the bass line in the bass clef. The lyrics "To You, O Lord." are written below the treble clef staff. The music is in a simple, homophonic style with a final cadence.

Fr. Marty (Exclamation): For unto You are due all glory, honor, and worship, to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir/People: Amen.

Musical notation for the word "Amen." It consists of a grand staff with a treble clef on the top line and a bass clef on the bottom line. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef and the bass line in the bass clef. The lyrics "A - men." are written below the treble clef staff. The music is in a simple, homophonic style with a final cadence.

Lord, I Call ... – Tone 1

Reader: In the First Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as in - cense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacri - fice!//

Hear me, O Lord!

The musical score is written for a single voice part with piano accompaniment. It consists of five systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Lord, I call upon You, hear me. Hear me, O Lord. Lord, I call upon You hear me. Re - ceive the voice of my prayer when I call u - pon You. Hear me, O Lord! Let my prayer a - rise in Your sight as in - cense, and let the lifting up of my hands be an eve - ning sac - ri - fice. Hear me, O Lord." The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like '8'.

Reader (chanted): Set, O Lord, a watch before my mouth, and a door of enclosure round about my lips.

Incline not my heart unto words of evil, to make excuse with excuses in sins, with men that work iniquity; and I will not join with their chosen.

The righteous man will chasten me with mercy and reprove me; as for the oil of the sinner, let it not anoint my head.

For yet more is my prayer in the presence of their pleasures; swallowed up near by the rock have their judges been.

They shall hear my words, for they be sweetened; as a clod of earth is broken upon the earth, so have their bones been scattered nigh unto hades.

For unto You, O Lord, O Lord, are mine eyes, in You have I hoped; take not my soul away.

Keep me from the snare which they have laid for me, and from the stumbling-blocks of them that work iniquity.

The sinners shall fall into their own net; I am alone until I pass by.

With my voice unto the Lord have I cried, with my voice unto the Lord have I made supplication.

I will pour out before Him my supplication, mine affliction before Him will I declare.

When my spirit was fainting within me, then You knew my paths.

In this way where I have walked they hid for me a snare.

I looked upon my right hand, and beheld, and there was none that did know me.

Flight hath failed me, and there is none that watches out for my soul.

I have cried unto You, O Lord; I said: You are my hope, You are my portion in the land of the living.

Attend unto my supplication, for I am brought very low.

Deliver me from them that persecute me, for they are stronger than I.

Reader: 10. Bring my soul out of prison, that I may confess Your name.

Tone 1 *(Penitential stichera from the Octoechos)*

The sea of my transgressions is great, O Savior,
and I am sinking terribly because of my sins.

Give me your hand, as you saved Peter, O God, //
and have mercy on me!

Soprano
Alto

Tenor
Bass

The sea of my transgressions is great, O Sav - ior, and I

am sinking terribly be - cause of my sins. Give me your hand,

as you saved Pe - ter, O God, // and have mer - cy on me!

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

My thoughts and deeds condemn me, O Savior.

Give me the thought of turning back,

that I may cry out to You://

“Save me, O God, and have mercy on me!”

Soprano
Alto

Tenor
Bass

My thoughts and deeds condemn me, O Sav - ior. Give me

the thought of turn - ing back, that I may cry out to You: //

“Save me, O God, and have mer - cy on me!”

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice.

Another world awaits you, my soul:

a Judge will soon reveal your secret and terrible thoughts and deeds.

Do not linger, then, among the things that are here!

Anticipate the Judgment and cry out to the Judge://

“Be merciful to me, O God, and save me!”

Soprano
Alto

An - oth - er world a - waits you, my soul: a Judge will

Soprano
Alto

soon reveal your secret and terrible thoughts and deeds. Do not

ling - er, then, among the things that are here! Anticipate the

Judg - ment and cry out to the Judge: // "Be merciful to me, O God,

and save — me!"

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications.

Do not reject me, O my Savior,
 though I am held fast by the laziness of sin!
Arouse my thoughts to repentance;
 make me a proven worker of Your vineyard;//
 grant me the wages of the eleventh hour and great mercy!

Soprano
Alto

Do not re - ject me, O my Sav - ior, though I am held

Tenor
Bass

fast by the la - zi - ness of sin! A - rouse my thoughts to

re - pent - ance; make me a proven work - er of Your vine - yard; //

grant me the wages of the eleventh hour and great mer - cy!

*v. (6) In the Fourth Tone, If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand?
But there is forgiveness with You.*

Tone 4 *(from the Lenten Triodion, by Joseph)* (You have given a sign)

Grant compunction, estrangement from evil, and perfect discipline to me,
 who am now drowned in the passions of the flesh
 and separated from You, in utter lack of hope, my God, the King of all!
 Save me, Your prodigal son,
 by the bounty of Your goodness,//
 O Jesus, the Almighty, the Savior of our souls!

Soprano
Alto

Grant compunction, estrangement from evil, and perfect dis - ci - pline

Tenor
Bass

to me, who am now drowned in the pas - sions of the flesh

and sep - a - rated from You, in utter lack of hope, my God, the King of

all! Save me, Your prod - i - gal son, by the bounty of Your

good - - - - ness, // O Jesus, the Almighty - y, the Sav - ior of

our souls!

v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

When Moses the wonder-worker was purified by fasting, he beheld the Beloved One.

Therefore, emulate him, my humble soul!

Hasten to be purified of evils on the day of abstinence,

that the Lord may bestow forgiveness on you,

and that you may behold Him, //

for He is the Almighty, the good Lord, and the Lover of mankind!

Soprano
Alto

Tenor
Bass

When Moses the wonder-worker was purified by fast - ing, he

beheld the Be - lov - ed One. There - fore, emulate him, my hum - ble soul!

Hasten to be purified of evils on the day of ab - sti - nence, that the

Lord may bestow for - give - - - ness on you, and that you may

be - hold Him, // for He is the Almighty, the good Lord, and the

Lov - er of man-kind!

v. (4) In the Sixth Tone, From the morning watch until night, from the morning watch let Israel hope on the Lord.

Tone 6

(from the Lenten Triodion, by Theodore)

(As the Archangels)

Let us begin the second week of the fast, O brothers,
fulfilling it with rejoicing, day by day,
making a fiery chariot for ourselves, like Elijah the Tishbite,
out of the great cardinal virtues,
elevating our minds by subduing our passions,
arming ourselves with purity,//
to chase away and vanquish the Enemy!

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Let us begin the second week of the fast, O broth - ers,

fulfilling it with rejoicing, day by day, making a fiery chariot for ourselves,

like Elijah the Tish - bite, out of the great cardinal virt - ues,

elevating our minds by subduing our pas - sions, arming ourselves

with pu - ri - ty, // to chase away and vanquish the En - e - my!

v. (3) *In the Same Tone, For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

Tone 6

(St Nikolai)

You were revealed in every way as a most sacred and bearer of light, invested with divine and holy anointing in the Holy Spirit, ablaze with the brightness that comes from God, always radiantly approaching the Holy of Holies, and partaking of the saving Mysteries by grace. As a true and most glorious hierarch,// with boldness you intercede for our souls.

Soprano
Alto

Tenor
Bass

You were revealed in every way as a most sacred and bear - er

of light, invested with divine and holy anointing in the Holy

Spir - it, ablaze with the brightness that comes from God,

always radiantly approaching the Holy of Ho - lies, and partaking

of the saving Mys - ter - ies by grace. As a true and most glorious

hier - arch, // with boldness you inter - cede for our souls.

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

Your life was resplendent with virtues that enlightened the faithful
 and dispelled the fog of error
 for you truly appeared as a radiant sun, O all-blessed Hierarch.
 And now you have made your dwelling
 where the Light that knows no evening shines;
 by the grace of the Holy Spirit you have become a son of the day.
 Therefore, as we celebrate your divine and revered memory,//
 we lovingly honor you, O Father Nikolai.

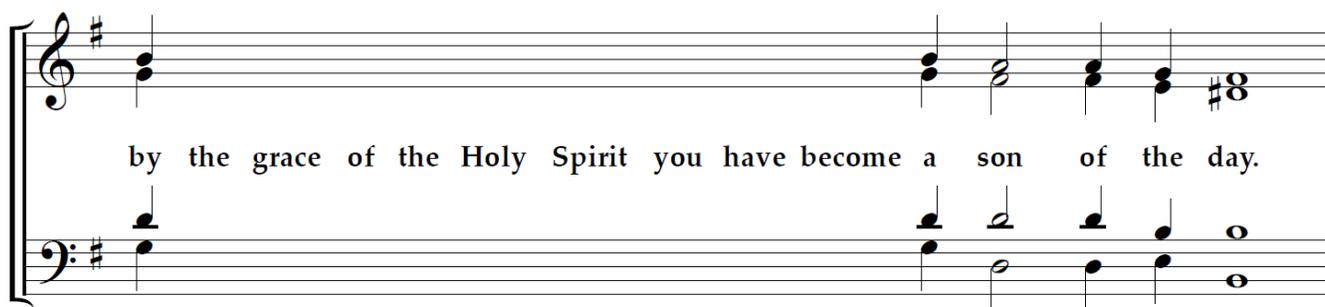
Soprano
Alto
Tenor
Bass

Your life was resplendent with virtues that enlightened the faith - ful

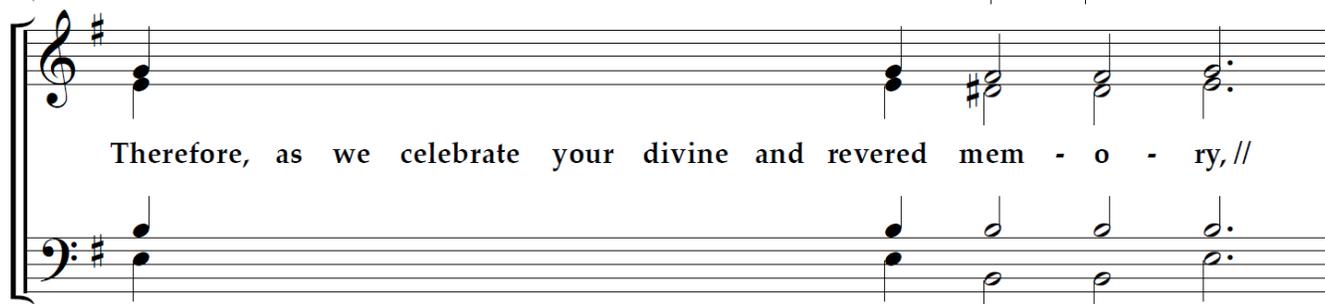
and dispelled the fog of er - - ror for you truly appeared

as a radiant sun, O all-blessed Hier - arch. And now you have

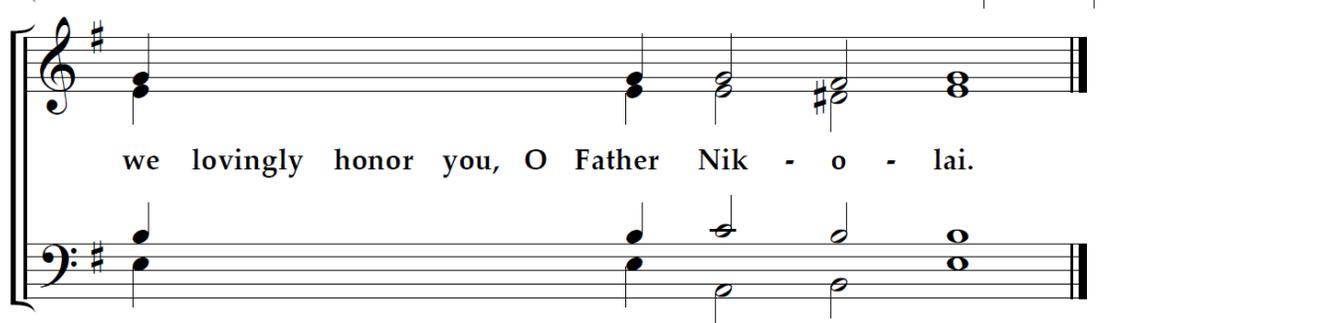
made your dwell - ing where the Light that knows no eve - ning shines;



by the grace of the Holy Spirit you have become a son of the day.



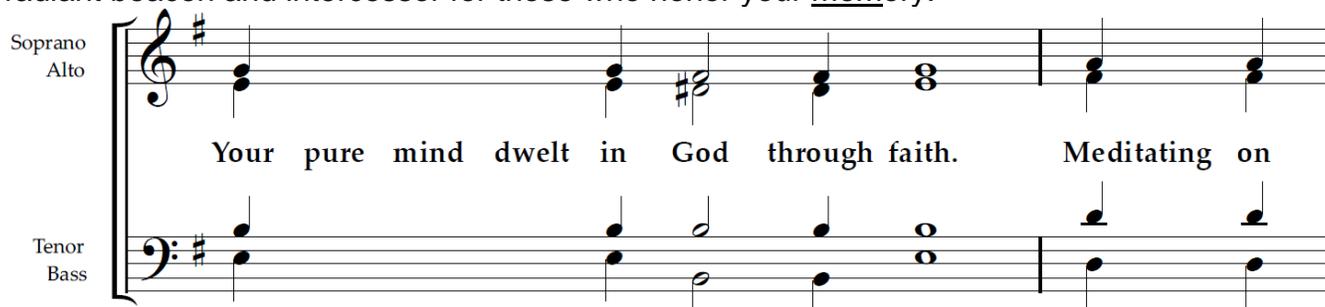
Therefore, as we celebrate your divine and revered mem - o - ry, //



we lovingly honor you, O Father Nik - o - lai.

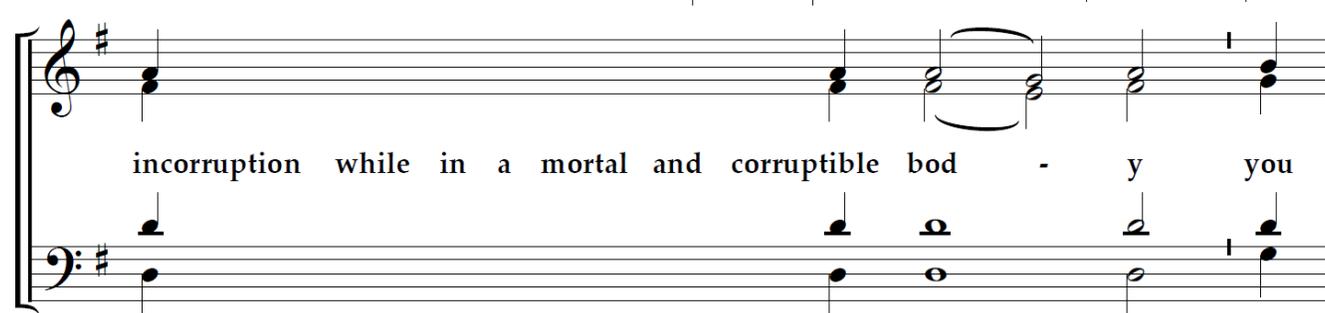
v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures for ever.

Your pure mind dwelt in God through faith.
 Meditating on incorruption while in a mortal and corruptible body
 you acquired the splendor of the Bodiless Powers.
 By remaining passionless you were adorned with dispassion,
 O Father and most-wise Hierarch Nikolai, //
 radiant beacon and intercessor for those who honor your memory.



Soprano
Alto
Tenor
Bass

Your pure mind dwelt in God through faith. Meditating on



incorruption while in a mortal and corruptible bod - y you

acquired the splendor of the Bodiless Pow - ers. By remaining

passionless you were adorned with dis - pas - sion, O Father and

most-wise Hierarch Nik - o - lai, // radiant beacon and intercessor for

those who honor your mem - o - ry.

In the Eighth Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 8

(from the Menaion, for St Nikolai)

The fruit of your virtues,
 O venerable Father Nikolai,
 has enlightened the hearts of the faithful.
 For, upon hearing of your immeasurable humility,
 who would not wonder at your patience, gentleness, and compassion?
 You have instructed all in the ways of God.
 And now, as you are adorned with the never-fading crown, //
 ever intercede on behalf of our souls!

Soprano
Alto

Tenor
Bass

The fruit of your vir - tues, O venerable Father

Nik - o - lai, has enlightened the hearts of the faith - ful.

For, upon hearing of your immeasurable hu - mil - i - ty, who

would not wonder at your patience, gentleness, and com - pas - sion?

You have instructed all in the ways of God. And now, as you are

adorned with the never - fad - ing crown, // ever intercede on be - half

of our souls!

During the following verse, the clergy make the entrance.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 8

(Theotokion)

Receive the Archangel Gabriel's voice, crying:

"Rejoice, O Mother of God, //

for you have borne for the world Christ the Giver of Life!"

Soprano
Alto

Re - ceive the Archangel Gabriel's voice, cry - ing: "Re - joyce,

Tenor
Bass

O Mo - ther of God, // for you have borne for the world

Christ the Giv - er of Life!"

Deacon: Wisdom. Stand upright!

Gladsome Light, then Prokeimenon

People:

O Glad-some Light of the ho-ly glo - ry of the im-mor-tal Fa -
ther, heav - en - ly, ho - ly, bless - ed Je - sus Christ!

Now that we have come to the set-ting of the sun_____ and be -
hold the light of eve - ning we praise_____ God:_____ Fa-ther, Son, and Ho-ly
Spir - it. For meet it is at all times to wor-ship
You_____ with voic - es of praise,_____ O Son_____ of God and

Giv - er of Life! ————— Therefore all the world glo-ri-fies You.

Deacon: Let us attend.

Fr. Basil: † Peace be to all.

Deacon: Wisdom.

Tone 8: The Great Prokeimenon in the Eighth Tone, You have given an inheritance to them that fear You, O Lord!

Choir/People:

Soprano
Alto
Tenor
Bass

You have given an inheritance to them that fear You, O Lord!

Deacon: From the end of the earth I call to You.

Choir/People: Repeats prokeimenon

Deacon: I will take shelter under the shadow of Your wings.

Choir/People: Repeats prokeimenon

Deacon: So I will ever sing praises to Your name.

Choir/People: Repeats prokeimenon

Deacon: You have given an inheritance ...

Choir/People:

Soprano
Alto
Tenor
Bass

to them that fear You, O Lord!

Father Basil will offer a sermon.

Vouchsafe O Lord ...

(Note: This is chanted not sung.)

Reader: Vouchsafe, O Lord, to keep us this night without sin

Blessed are You, O Lord, God of our fathers, and praised and glorified is Your name forever.
Amen.

Let Your mercy be upon us, O Lord, even as we have set our hope on You.

Blessed are You, O Lord: teach me Your statutes.

Blessed are You, O Master: make me to understand Your commandments.

Blessed are You, O Holy One: enlighten me with Your precepts.

Your mercy, O Lord, endures forever. Do not despise the works of Your hands.

To You belongs worship, to You belongs praise, to You belongs glory; to the Father and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Litany of Fervent Supplication

Deacon: Let us complete our evening prayer unto the Lord.

Choir/People: Lord, have mercy.



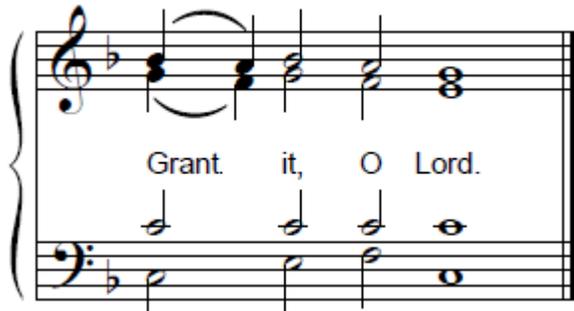
Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Your grace.

Choir/People: Lord, have mercy.



That the whole evening may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask of the Lord.

Choir/People: Grant it, O Lord.



An angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask of the Lord.

Choir/People: Grant it, O Lord.

Pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask of the Lord.

Choir/People: Grant it, O Lord.

All things good and profitable for our souls and peace for the world, let us ask of the Lord.

Choir/People: Grant it, O Lord.

That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask of the Lord.

Choir/People: Grant it, O Lord.

A Christian ending to our life, painless, blameless, peaceful; and a good defense before the dread judgment seat of Christ, let us ask of the Lord.

Choir/People: Grant it, O Lord.

Commemorating our most holy, most pure, most blessed, and glorious Lady Theotokos and Ever-virgin Mary with all the Saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Choir/People: To You O Lord.

Musical score for the phrase "To You, O Lord." The score is written for a piano accompaniment with a treble and bass clef. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics "To You, O Lord." are written below the notes. The music is in a simple, homophonic style with a steady rhythm.

Fr. Bartholomew, Exclamation: For You are a good God and the Lover of Mankind, and to You we send up glory; to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir/People: Amen.

Musical score for the word "Amen." The score is written for a piano accompaniment with a treble and bass clef. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics "A - men." are written below the notes. The music is simple and homophonic.

Fr. Bartholomew: † Peace be to all.

Choir/People: And to Your spirit.

Musical score for the phrase "And to your spirit." The score is written for a piano accompaniment with a treble and bass clef. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics "And to your spi - rit." are written below the notes. The music is simple and homophonic.

Deacon: Let us bow our heads unto the Lord.

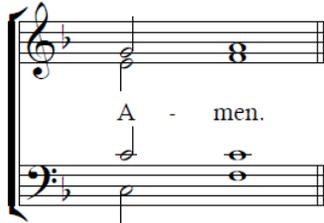
Choir/People: To You, O Lord.

Musical score for the phrase "To You, O Lord." The score is written for a piano accompaniment with a treble and bass clef. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics "To You, O Lord." are written below the notes. The music is simple and homophonic.

Fr. Bartholomew (Prayer at the Bowing of Heads): O Lord our God, Who bowed the heavens and came down for the salvation of the human race: Look upon Your servants and Your inheritance, for unto You, the dread Judge Who loves mankind, have Your servants bowed their heads and submissively inclined their necks, awaiting not help from men, but Your mercy, in expectation of Your salvation, whom You protect at all times, both during the present evening and in the approaching night, from every adverse action of the devil, and from vain thoughts and evil imaginations.

Exclamation: Blessed and most-glorified be the majesty of Your Kingdom: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Choir/People: Amen.



Aposticha

Tone 8

Choir/People:

Come, let us purify ourselves with alms and mercy to the poor, not blowing a trumpet or publicizing what we do in charity, lest our left hand know what our right has done, and vainglory steal from us the fruit of almsgiving. But let us plead in secret with the One Who knows our secrets, crying out: "Father, forgive us our trespases, // for You are the Lover of mankind!"

Musical score for the Aposticha text. It features four staves: Soprano and Alto (top two), and Tenor and Bass (bottom two). The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are: "Come, let us purify ourselves with alms and mer - cy to the poor, not blowing a trumpet or publicizing what we do in char - i - ty,". The Soprano and Alto parts are in a higher register, while the Tenor and Bass parts are in a lower register. The music is a simple, homophonic setting of the text.

lest our left hand know what our right has done, and vainglory

steal from us the fruit of alms - giv - ing. But let us plead in

secret with the One Who knows our se - crets, crying out: "Father,

for-give us our tres - pas - ses, // for You are the Lov - er of man-kind!"

Reader: I lift up my eyes to You, enthroned in the heavens! Behold, as the eyes of servants look to the hand of their master, as the eyes of a maid to the hand of her mistress, so our eyes look to the Lord our God, till He have mercy upon us.

Choir/People:

Come, let us purify ourselves with alms and mercy to the poor, not blowing a trumpet or publicizing what we do in charity, lest our left hand know what our right has done, and vainglory steal from us the fruit of almsgiving. But let us plead in secret with the One Who knows our secrets, crying out: "Father, for-give us our trespasses,// for You are the Lover of mankind!"

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Come, let us purify ourselves with alms and mer - cy to the poor,

Detailed description: This system shows the first two staves of a musical score. The top staff is for Soprano and Alto, and the bottom staff is for Tenor and Bass. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are: "Come, let us purify ourselves with alms and mer - cy to the poor,"

not blowing a trumpet or publicizing what we do in char - i - ty,

Detailed description: This system shows the next two staves. The lyrics are: "not blowing a trumpet or publicizing what we do in char - i - ty,"

lest our left hand know what our right has done, and vainglory

Detailed description: This system shows the next two staves. The lyrics are: "lest our left hand know what our right has done, and vainglory"

steal from us the fruit of alms - giv - ing. But let us plead in

Detailed description: This system shows the next two staves. The lyrics are: "steal from us the fruit of alms - giv - ing. But let us plead in"

secret with the One Who knows our se - crets, crying out: "Father,

Detailed description: This system shows the final two staves. The lyrics are: "secret with the One Who knows our se - crets, crying out: "Father,"

for-give us our tres - pas - ses, // for You are the Lov - er of man-kind!"

Reader: Have mercy upon us, O Lord, have mercy upon us, for we have had more than enough of contempt. Too long our soul has been sated with the scorn of those who are at ease, the contempt of the proud.

Choir/People:

O Martyrs of the Lord,
 you sanctify every place and heal every ill.
 Now therefore, intercede with Him, //
 that He may deliver our souls from the snares of the Enemy!

Soprano
Alto
Tenor
Bass

O Mar - tyrs of the Lord, you sanctify every place and heal

ev - ery ill. Now there - fore, in - ter - cede with Him, // that He

may deliver our souls from the snares of the En - e - my!

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Choir/People:

O holy hierarch, father Nikolaj,
 you are a good shepherd and a fervent teacher,
 and we cry out to you with praise,
 for God has adorned His Church with you;
 He has shown forth your incorrupt relics long hidden in the earth.
 Therefore ceaselessly pray for those who venerate you, //
 and intercede for the forgiveness and salvation of our souls!

Soprano
Alto

O ho - ly hierarch, father Nik - o - lai, you are a good

Tenor
Bass

shepherd and a fervent teach - - - er, and we cry out ——— to

you with praise, for God has adorned His Church with you; He has

shown forth your incorrupt relics long hid - den in the earth.

Therefore ceaselessly pray for those ——— who ven - er - ate you, // and

intercede for the forgiveness and sal - va - tion of our souls!

Reader: now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Choir/People:

The hosts of heaven praise you,
unwedded Mother, full of grace.

We glorify your ineffable childbearing.//

Therefore, Theotokos, intercede for the salvation of our souls!

Soprano
Alto

Tenor
Bass

The hosts of heav - en praise — you, unwedded Mother,

full — of grace. We glorify your in - ef - fa - ble child - bear - ing. //

Therefore, Theotokos, intercede for the sal - va - tion of our souls!

The Procession with the Holy Icons

The clergy along with the altar servers process with icons through the south door, and any children with icons join the procession after the serving clergy. The procession proceeds down the side of the nave, around the back, and returns to the ambon through the center aisle. The Choir/People sings the troparion of the Sunday of Orthodoxy repeatedly throughout the procession.

Choir/People (Tone 2):

We venerate your most pure image, O Good One.

And ask forgiveness of our transgressions, O Christ God.

Of Your own will You were pleased to ascend the Cross in the flesh.

To deliver Your creatures from bondage to the enemy.

Therefore with thanksgiving we cry aloud to You

“You have filled all with joy, O our Savior,

By coming to save the world.”

Soprano
Alto

Tenor
Bass

We ven - erate Your most pure image, O Good_ One,

Detailed description: This system shows the first two staves of a musical score. The top staff is for Soprano and Alto, and the bottom staff is for Tenor and Bass. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are: "We ven - erate Your most pure image, O Good_ One,"

and ask forgiveness of our transgressions, O Christ God. Of Your

Detailed description: This system shows the next two staves. The lyrics are: "and ask forgiveness of our transgressions, O Christ God. Of Your"

own will You were pleased to ascend the Cross in the flesh

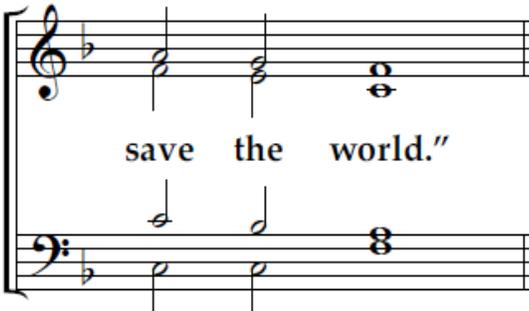
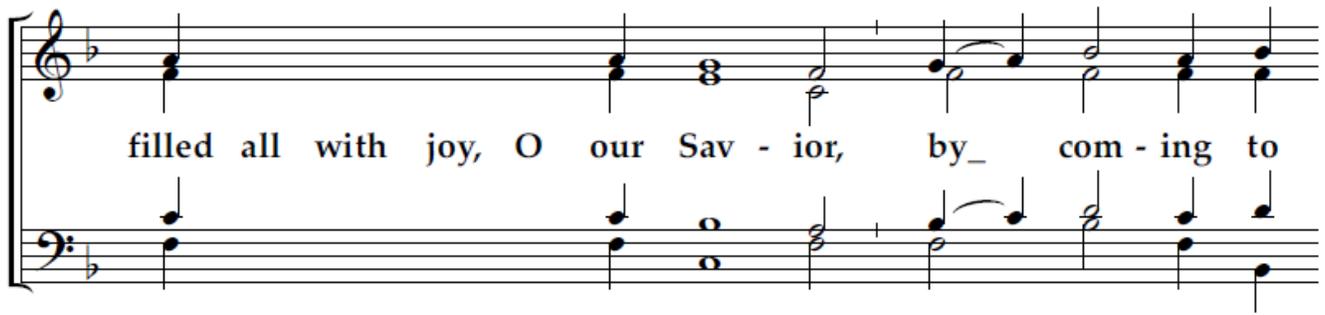
Detailed description: This system shows the next two staves. The lyrics are: "own will You were pleased to ascend the Cross in the flesh"

to deliver Your creatures from bondage to the en - e - my.

Detailed description: This system shows the next two staves. The lyrics are: "to deliver Your creatures from bondage to the en - e - my."

There-fore with thanksgiving we cry a-loud to You: "You have

Detailed description: This system shows the final two staves. The lyrics are: "There-fore with thanksgiving we cry a-loud to You: "You have"



The Synodikon of the Seventh Ecumenical Council at Nicea (787 AD)

(Led by Father Bartholomew, All may join in)

As the prophets beheld! As the apostles have taught! As the Church has received! As the teachers have declared! As the world has agreed! As grace has shown forth! As truth has been revealed! As falsehood has been dispelled! As wisdom has become manifest! As Christ awarded!

Thus we declare and affirm as we proclaim Christ our true God, and honor His saints in words, writings, thoughts, sacrifices, churches, and holy icons; on the one hand, worshiping and reverencing Christ as God and Lord, and on the other hand, honoring the saints as true servants of the same Lord of all, and offering them proper veneration.

Believing in one God Who is celebrated in the Holy Trinity, we salute and venerate the honorable images of holy icons. Those who do not so hold, let them be anathema.

Those who reject these truths, let them be separated from the Church. For we follow the most ancient tradition and rules of the universal Church. We keep the laws of the Fathers. We denounce those who add anything to, or take anything away from, the One Holy, Catholic, and Apostolic Church. We honor the venerable images. We place under anathema those who do not do this. Anathema to them who presume to apply to the venerable images the things said in Holy Scripture about the veneration of idols!

Anathema to those who refuse to venerate with proper reverence the holy images of our Lord and His blessed saints. Anathema to those who call the sacred images idols.

Anathema to those who say that Christians resort to the sacred images as to gods.

Anathema to those who say that any other delivered us from the idols except Christ our God. Anathema to those who dare to say that at any time the Holy Church received and worshiped idols.

So we all believe, and we are all of one mind, and we all have given our consent and have signed our names in agreement.

This is the Faith of the Apostles! This is the Faith of the Fathers! This is the Faith of the Orthodox! This is the Faith that has established the universe!

Deacon: Let us attend.

Fr. Marty: † Peace be unto all.

Deacon: Wisdom! The Great Prokimenon in the 7th Tone. Who is so great a god as our God? / You are the God Who does wonders!

Choir/People:

Who is so great a god as our God? You are the
God Who do - es won - - - ders. You are the
God Who do - es won - ders. The God, the God, the
God Who do - es won - ders.

Deacon: You have made Your power known among the peoples

Choir/People: Repeats prokeimenon

Deacon: And I said: Now have I made a beginning; this change hath been wrought by the right hand of the Most High.

Choir/People: Repeats prokeimenon

Deacon: I remembered the works of the Lord; for I will remember Thy wonders from the beginning.

Choir/People: Repeats prokeimenon

Deacon: What God is as great as our God?

Choir/People: Repeats prokeimenon

(The clergy reenter the sanctuary)

The Prayer of St. Simeon

All: Lord, now let your servant depart in peace, according to your word, for my eyes have seen Your salvation, which you have prepared before the face of all people, a light to enlighten the Gentiles, and to be the glory of your people Israel.

The musical score is written for two staves, Treble and Bass clef, in the key of D major (one sharp). The lyrics are: "Lord, now let Your servant de-part in peace ac-cord-ing to Your word for my eyes have seen Your sal-va-tion which you have prepared before the face of all peo-ple a light to enlighten the Gen-tiles and to be the glory of Your people Is-ra-el". The music consists of block chords and simple melodic lines. There are some ties and slurs in the bass line, particularly under the words "sal-va-tion" and "Gen-tiles".

Trisagion Prayers

Reader (chanted): Holy God! Holy Mighty! Holy Immortal! Have mercy on us. (3x)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

O most-holy Trinity, have mercy on us!

O Lord, cleanse us from our sins!

O Master, pardon our transgressions!

O Holy One, visit and heal our infirmities, for Your name's sake!

Lord, have mercy. (3x)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

All: Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Fr. Basil: For Thine is the Kingdom, and the power, and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Reader: Amen.

Apolytikion (Dismissal Troparion)

Rejoice, O Virgin Theotokos, Mary full of grace! The Lord is with you. Blessed are you among women, and blessed is the Fruit of your womb; // for you have borne the Savior of our souls.

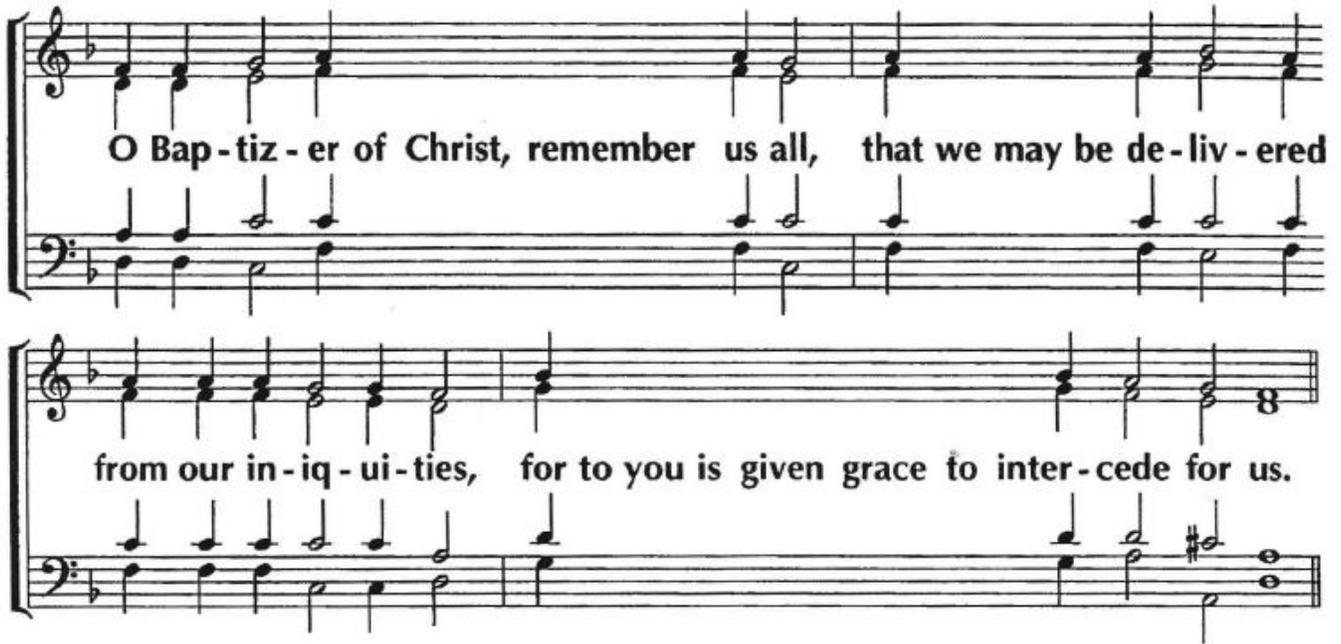
The musical score is written for four voices: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. It consists of three systems of staves. The first system contains the lyrics: "Re - joice, O Virgin Theotokos, Mary full of grace, the Lord". The second system contains: "is with You: Bless - ed are You among women, and blessed is the". The third system contains: "fruit of Your womb, for You have borne the Sav - ior of our souls." The music is in a simple, homophonic style with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C).

(All who are able make a prostration)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

The musical score is written for four voices: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. It consists of one system of staves with the lyrics: "Glo - ry to the Father, and to the Son, and to the Holy Spir - it." The music is in a simple, homophonic style with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C).

O Baptiser of Christ, remember us all,
that we may be delivered from our iniquities;//
for to you is given grace to intercede for us!

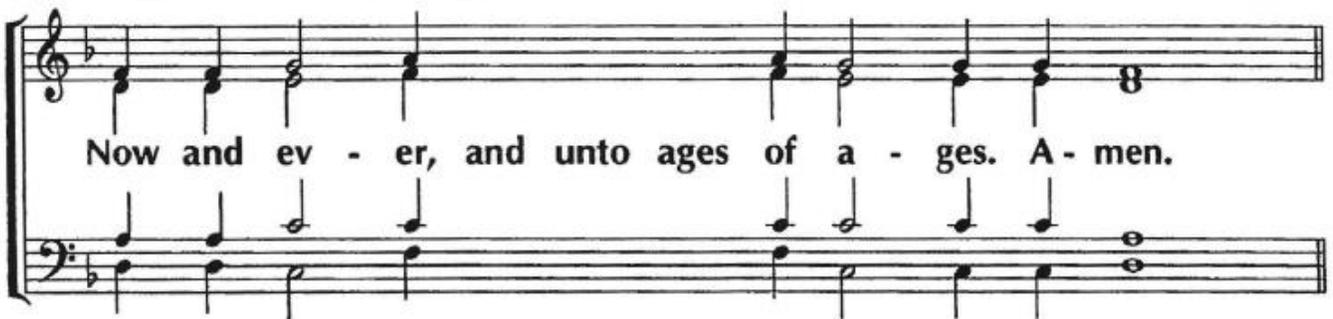


O Bap - tiz - er of Christ, remember us all, that we may be de - liv - ered
from our in - iq - ui - ties, for to you is given grace to inter - cede for us.

The musical score consists of two systems of staves. Each system has a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is in a minor key, indicated by one flat (Bb). The first system covers the first line of text, and the second system covers the second line. The lyrics are printed below the treble clef staff.

(All who are able make a prostration)

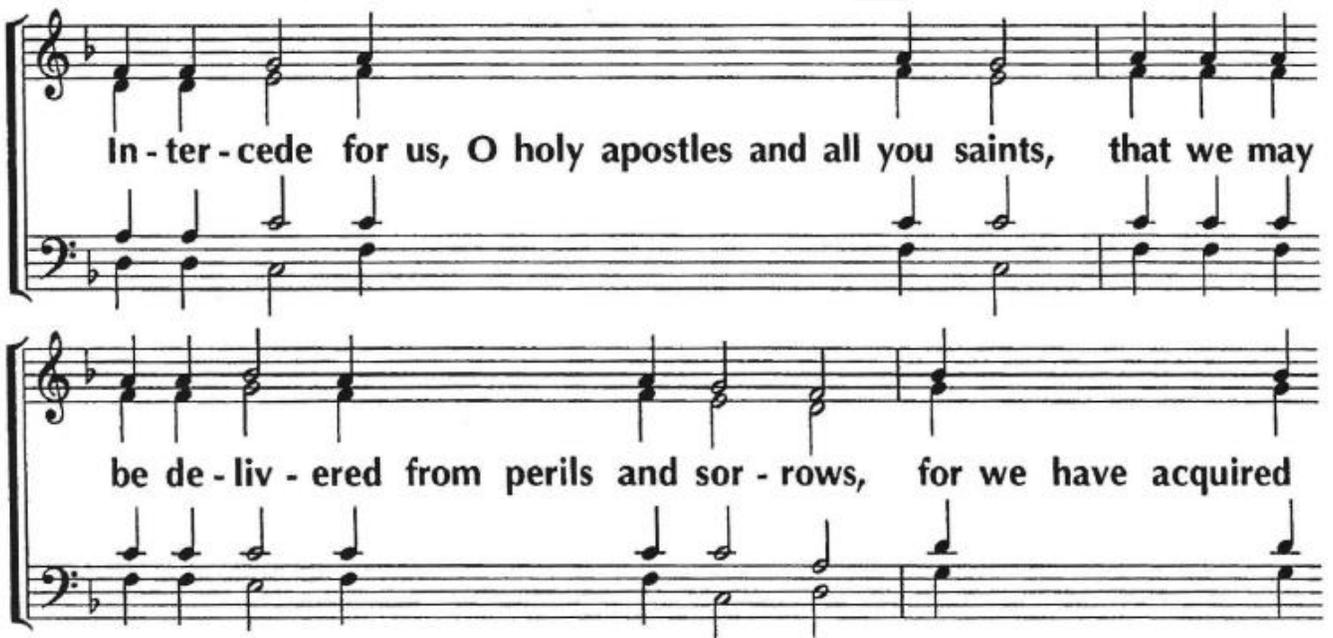
Now and ever, and unto ages of ages. Amen.



Now and ev - er, and unto ages of a - ges. A - men.

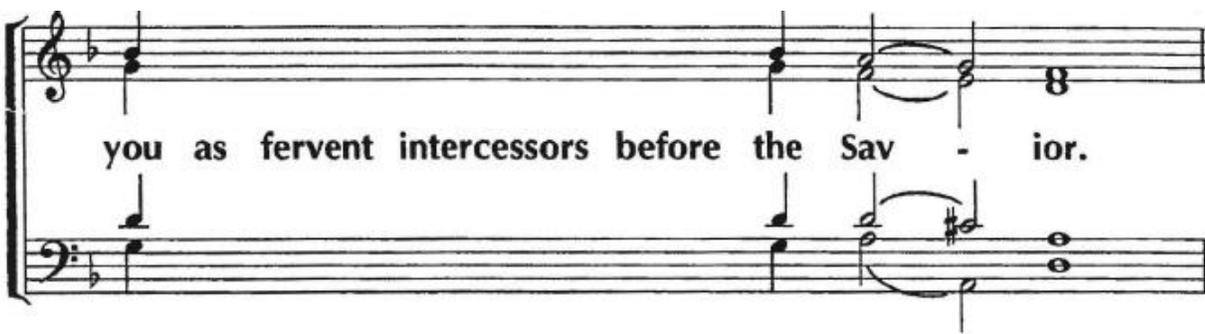
The musical score consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is in a minor key (Bb). The lyrics are printed below the treble clef staff.

Intercede for us, O holy Apostles and all the saints,
that we may be delivered from perils and sorrows;//
for we have acquired you as fervent intercessors before the Savior!



In - ter - cede for us, O holy apostles and all you saints, that we may
be de - liv - ered from perils and sor - rows, for we have acquired

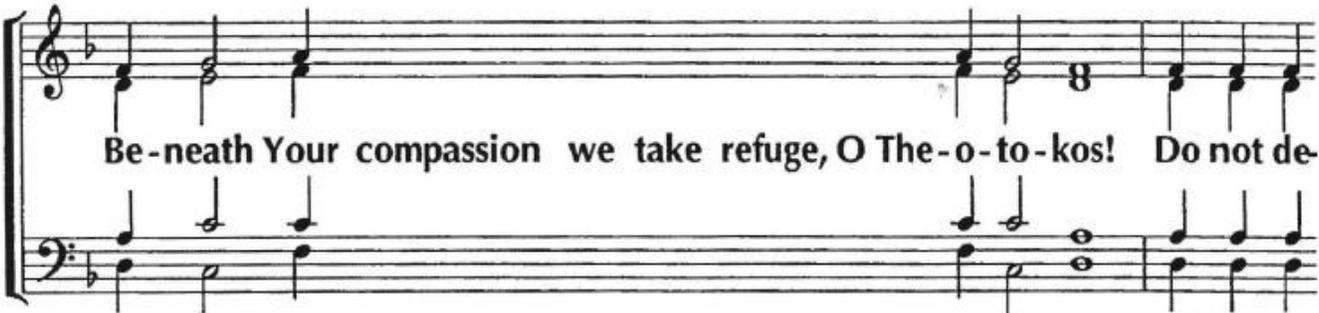
The musical score consists of two systems of staves. Each system has a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is in a minor key (Bb). The first system covers the first line of text, and the second system covers the second line. The lyrics are printed below the treble clef staff.



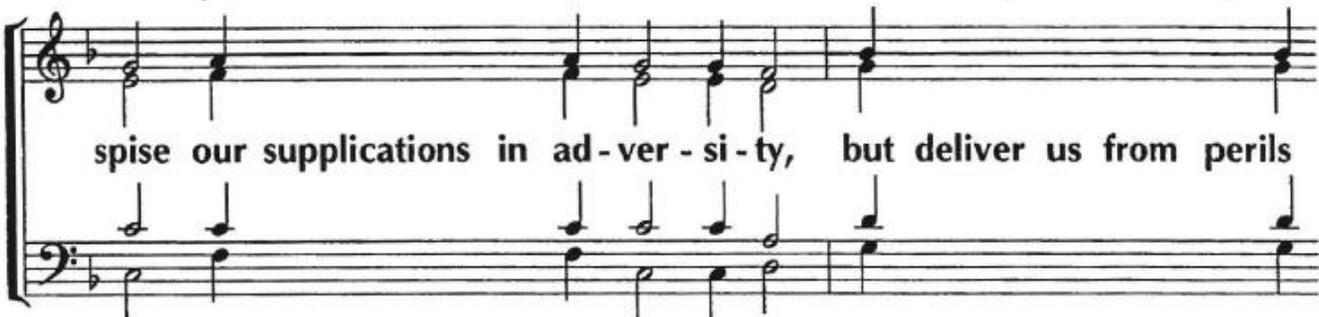
you as fervent intercessors before the Sav - ior.

(All who are able make a prostration)

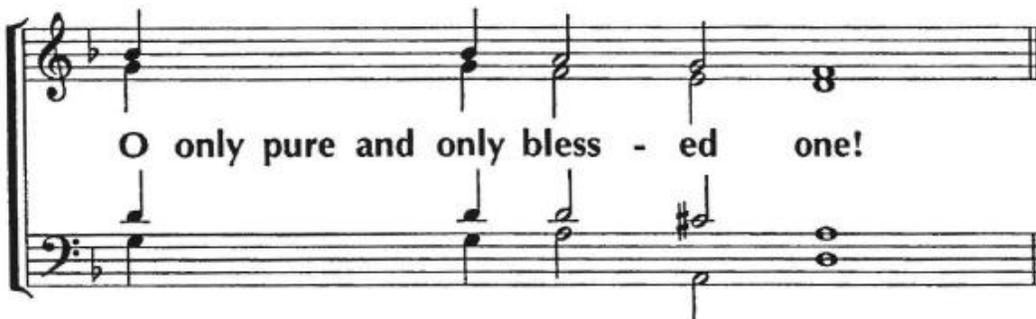
Beneath your compassion we take refuge, O Theotokos.
Do not despise our supplications in adversity, //
but deliver us from perils, O only pure and only blessed one!



Be-neath Your compassion we take refuge, O The-o-to-kos! Do not de



spise our supplications in ad-ver-si-ty, but deliver us from perils



O only pure and only bless - ed one!

The Serving clergy exit through the north and south doors, with the concelebrating priests at the foot of the ambon.

Reader: Lord, have mercy! (40x)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages, amen. More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim, without corruption you gave birth to God the Word, true Theotokos, we magnify You. In the name of the Lord, Father, bless!

Fr. Marty: Christ our God the Existing One is blessed, always, now and ever, and unto ages of ages. O heavenly King, uphold our rulers, strengthen the Faith, calm the nations, give peace to the world. Protect this city and every city and land; grant unto our departed fathers, mothers, brothers, sisters and kindred that they may dwell with the righteous, and accept us in repentance and confession, for You are good and love mankind.

All: O Lord and Master of my life, take from me the spirit of laziness, despair, lust of power, and idle talk.

(All who are able make a prostration)

But give rather the spirit of chastity, humility, patience, and love to Your servant.

(All who are able make a prostration)

O Lord and King, grant me to see my own transgressions, and not to judge my brother, for blessed are You, unto ages of ages. Amen.

(All who are able make a prostration)

Fr. Marty: Glory to You, O Christ God, our Hope, glory to You.

Choir/People: Glory ... now and ever ... Lord, have mercy (x3). Father, bless.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho-ly Spi - rit,

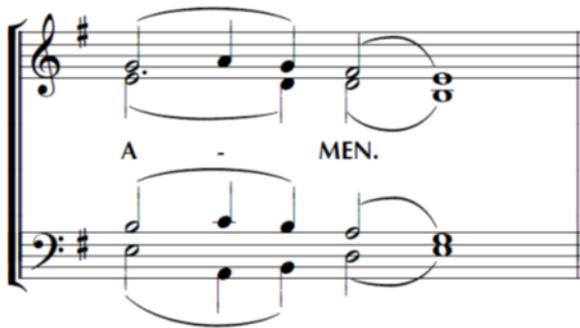
now and ever and unto ages of a - ges. A - men.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - - cy.

Fa - - ther, bless.

Fr. Marty pronounces the dismissal: May Christ our true God, through the prayers of His Most-pure Mother; by the protection of the honorable bodiless powers of Heaven; of the holy, glorious, and all-laudable Apostles; of the St. Nikolai of Zhicha and St. Cyril of Jerusalem, whom we commemorate today; of the holy and righteous Ancestors of God, Joachim and Anna; and of all the Saints: have mercy on us and save us, for He is good and the Lover of Mankind.

Choir/People: Amen.



The Veneration of the Cross follows.

The faithful of Holy Transfiguration invite as many who are able to stay and enjoy a time of food and fellowship.